

## La Voz de la Embajada de México en Francia

Boletín de información

### >2011, Año de México en Francia



2011 será el Año de México en Francia. Entre los meses de febrero y diciembre se pondrá en marcha un programa que contará con más de 250 eventos, mismos que estarán estructurados en cinco grandes ejes: cultural y artístico, económico, de cooperación, turístico y deportivo.

Dichas actividades permitirán poner al día la imagen de México ante la opinión pública francesa, superar los estereotipos, presentar a una nación inscrita en irreversibles procesos de modernización así como reforzar la noción de nuestro país como un importante actor económico y político a nivel mundial.

La programación que será anunciada oficialmente a principios del próximo mes de febrero incluye 155 eventos culturales, 16 económicos, 69 de cooperación, 15 gastronómicos y al menos tres deportivos.

Es importante destacar que México tendrá una importante presencia en París y las principales ciudades francesas, en donde los museos y recintos culturales abrirán sus puertas a las diversas expresiones artísticas de nuestro país. En materia de artes visuales, se llevarán a cabo más de 50 exposiciones de fotografía, escultura y patrimoniales. De este total, seis son exposiciones patrimoniales.

En torno a las artes escénicas, se celebrarán 37 eventos musicales, entre los que se encuentran recitales de ópera, música tradicional y música clásica. Por otro lado, México estará presente en más de 20 manifestaciones cinematográficas, lo que representará una excelente ocasión para dar a conocer la enorme creatividad de la producción de nuestro país. Asimismo, más de 50 escritores participarán en distintos foros literarios que se llevarán a cabo en diferentes puntos de Francia.

En materia económica, el Año de México en Francia servirá para promover a México como un importante socio de negocios para Francia, impulsar la

agenda económica de ambos países, fortalecer las exportaciones de productos y servicios, promover la internacionalización de las empresas mexicanas y destacar a México como un atractivo destino para la inversión francesa. Los eventos de carácter económico que serán organizados en 2011 abarcan importantes sectores como el agroalimentario, el aeronáutico y el de las tecnologías de la información.

El Año de México en Francia fue propuesto por el presidente Nicolás Sarkozy durante su visita a México en marzo de 2009, acordado con el presidente Felipe Calderón Hinojosa y suscrito en una declaración de intención firmada por la Secretaría de Relaciones Exteriores, el Ministerio francés de Asuntos Exteriores y Europeos, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y el Ministerio francés de Cultura y Comunicación. Desde entonces, un equipo de trabajo conformado por diversas instituciones de ambas naciones se ha dado a la tarea de reunir esfuerzos para conformar el programa de actividades que habrá de desarrollarse en 2011.

Para lograr estos objetivos se ha requerido de mucha creatividad y enfoque. Es por eso que, como coordinadores del evento, Culturesfrance y ProMéxico, con la participación activa de la Embajada de México en Francia, se han comprometido a trabajar para que cada una de las actividades programadas se lleve a cabo de forma precisa y exitosa.

**Cancún: triunfo de la comunidad internacional**

**Fotógrafos modernos expuestos en París**

**Imágenes latinoamericanas**

**Mexicanos inventan chocolate sin azúcar**

Embajador: Carlos de Icaza

Jefe de redacción: Eduardo del Río

Coordinación: Dina Carvalho

Diseño: Tatiana Vallejo

Redacción: Consejería de Prensa de la Embajada de México

[www.sre.gob.mx/francia/](http://www.sre.gob.mx/francia/)

## >Cancún: triunfo de la comunidad internacional

La madrugada del 11 de diciembre concluyó en Cancún, México, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático con importantes acuerdos que colocan a la comunidad internacional en el camino adecuado para alcanzar los objetivos de estabilización de la temperatura global y fortalecen la cooperación en aras de este objetivo.

El llamado Acuerdo de Cancún, derivado de las conclusiones de la COP 16, establece la creación de un Fondo Verde para movilizar anualmente 100 mil millones de dólares para los países en desarrollo que trabajen en medidas de mitigación contra el cambio climático hasta el 2020.

Los negociadores de las 193 delegaciones que la adoptaron dejaron la puerta abierta para que temas claves como la continuidad del Protocolo de Kioto, la obligatoriedad de las acciones, los esquemas para la canalización de los recursos y la definición del rango del calentamiento del planeta por debajo de los dos grados centígrados se sigan negociando con miras a 2011, rumbo a la próxima Conferencia de las Partes sobre Cambio Climático de Sudáfrica, la COP 17.



El resultado más concreto es el Fondo Verde, proyecto impulsado por el Presidente Felipe Calderón desde el inicio de su administración, que establece que los países aportarán 30 mil millones de dólares ó 23 mil millones de euros para el periodo 2010-2012 y se recaudarán 100 mil millones de dólares en ayuda para las naciones más vulnerables al cambio climático hasta 2020, para lo cual se menciona que intervendrá el Banco Mundial.

Es decir, se estableció destinar recursos a los países en desarrollo por no talar sus bosques, por lo que naciones de diversas regiones del mundo con recursos forestales podrían verse beneficiados con este acuerdo.

Cancún es un paso fundamental en nuestro esfuerzo colectivo de afrontar el cambio climático. Falta mucho por hacer, pero el simple hecho de contar con un marco definido de acción permitirá a los Estados concentrar los esfuerzos subsiguientes en su implementación y fortalecimiento.

Es preciso señalar que los Acuerdos de Cancún superaron todas las expectativas. Constituyen un importante logro de la diplomacia mexicana, de la comunidad internacional y de las Naciones Unidas en particular, que manifestó su convicción de actuar unida. Los países que participaron en estas negociaciones coinciden en que hay mucho trabajo por delante y que Cancún marca el inicio de una nueva era de cooperación internacional.

### Celebran acuerdo

Líderes mundiales y organizaciones no gubernamentales celebraron los acuerdos adoptados en Cancún. En un mensaje, el Presidente Felipe Calderón señaló que dichos logros han puesto a México y al mundo entero nuevamente en la ruta correcta para hacer frente a esta amenaza global, que es el calentamiento y el cambio climático. "Representan una restauración de la credibilidad del sistema multilateral para encontrar soluciones comunes a los desafíos globales, y eso da un nuevo ímpetu a la agenda internacional, no sólo en el tema medio ambiental, sino en muchos de gran relevancia mundial".

Como ocurrió con otros gobiernos, la Presidencia francesa saludó a México "por su trabajo eficaz durante todo el año así como por su capacidad para privilegiar el multilateralismo, al cual Francia está muy unida, y a preservar la unidad de la comunidad internacional."

Por su parte, la Ministro de Ecología, Nathalie Kosciusko-Morizet, resaltó en entrevista radiofónica para Europe 1 el papel de la Secretaria de Relaciones Exteriores, Patricia Espinosa, en las negociaciones de Cancún y su labor al frente de las negociaciones en su calidad de Presidenta de dicha conferencia.

## > Fotógrafos modernos expuestos en París

En el marco de las actividades que la Embajada de México en Francia organiza como parte de las celebraciones del Centenario de la Revolución mexicana, el Instituto Cultural de México en París expone la muestra intitulada "Sol y sombra. Fotografía moderna mexicana: Manuel Álvarez Bravo, Agustín Jiménez et Luis Márquez", que se llevará a cabo en este recinto hasta el próximo 25 de febrero.

Las 60 fotografías que conforman esta muestra tienen un nexo inseparable con el movimiento social que inició en 1910, ya que los tres artistas que forman parte de ella pertenecieron a una generación de creadores que surgieron una vez concluida la Revolución. Durante los años veinte y treinta del siglo pasado, la fotografía, así como la pintura, la escultura, el cine y la literatura, entre otras expresiones, tuvo una importante evolución a través de personajes como Manuel y Dolores Álvarez Bravo, Emilio Amero, Raúl Estrada Discua, Arturo González Ruiseco, Agustín Jiménez, Eugenia Aurora Latapí, Luis Márquez y Jesús Torres Palomar.

Este periodo llamado la vanguardia histórica de la fotografía mexicana se caracteriza por la integración de elementos y objetos que antes no interesaban a los artistas o por la reinterpretación de géneros tradicionales tratados a través de la lente como el retrato, el paisaje, la arquitectura y los ritos populares.

Diversas imágenes que fueron producidas en esta época provocaron que la fotografía trascendiera a nivel internacional, particularmente a través de la obra de Manuel Álvarez Bravo. La exposición que se presenta en el Instituto Cultural de México en París busca construir un discurso visual que se transforma en una breve reflexión en torno a lo que fue la vanguardia fotográfica y pretende rescatar a dos brillantes artistas como Agustín Jiménez y Luis Márquez.



Luis Márquez, *Pêcheur de nuages*, 1939  
 Archivo Fotográfico Manuel Toussaint  
 Instituto de Investigaciones Estéticas-UNAM

La selección de estos tres artistas se explica por la existencia de diversos puntos coincidentes, encuentros e influencias comunes, particularmente en el arranque de sus carreras y a lo largo de la afirmación de sus estilos personales. Los tres trabajaron en la Secretaría de Educación Pública y difundieron sus imágenes en los principales diarios y

revistas de esa época, además de que participaron en exposiciones colectivas.

La exposición busca establecer un diálogo visual entre las imágenes de estos tres creadores, poniendo de manifiesto las características propias, los temas comunes y un deseo ardiente de construir un imaginario que los marcó de manera remarcable en la cultura mexicana postrevolucionaria.

**"Sol y sombra. Fotografía moderna mexicana: Manuel Álvarez Bravo, Agustín Jiménez et Luis Márquez"**

Instituto Cultural de México en París  
 Hasta el 25 de febrero de 2011  
 Curador: Ernesto Peñaloza Méndez

### Imágenes latinoamericanas

"Fragmentos latinoamericanos" es el título de la muestra fotográfica que se lleva a cabo desde el pasado mes de noviembre en la Casa de América Latina de París, en la que participan 16 artistas provenientes de nueve países diferentes. A través de 40 imágenes pertenecientes a la Casa Europea de la Fotografía, la exposición resume el trabajo de los principales creadores del continente, el cual es conocido en el mundo entero por su creatividad y dinamismo.

Esta muestra se inscribe en el marco del Mes de la Foto de París y de las actividades realizadas en torno al Bicentenario de las Independencias de América Latina y El Caribe 2010. Entre los principales creadores que han sido expuestos destaca el mexicano Manuel Álvarez Bravo, considerado como uno de los fotógrafos más connotados que ha dado nuestro país en las últimas décadas.

**Fragmentos latinoamericanos**

Casa de América Latina  
 217, bd Saint-Germain - 75007 París Tel. 01 49 54 75 00

## > Mexicanos inventan chocolate sin azúcar

México ha dado al mundo muchos productos que forman parte de la dieta de todos los países. Uno de ellos es el cacao, con el que se produce el chocolate. Ahora, estudiantes del Instituto Politécnico Nacional elaboraron un chocolate adicionado con esteviósido, un tipo de edulcorante natural que endulza hasta 350 veces más que el azúcar, sin aumentar la concentración de glucosa en la sangre ni aportar calorías.

Los estudiantes en Biología Raúl Sánchez e Irvin Silva, quienes fueron los creadores de esta golosina a la llamada Choco Rico, explicaron que el esteviósido se extrae de una planta denominada Stevia Rebaudiana, que nace en las selvas tropicales de América del Sur, a la que se conoce por sus propiedades edulcorantes y su bajo contenido en calorías.



Aproximadamente el 40% del azúcar que contiene este chocolate fue sustituida por leche en polvo descremada para que la proporción de grasa no fuera alta y pudiera ser consumido por personas diabéticas. Sobre el proceso de producción se requirieron molinos especiales para reducir el tamaño de la partícula de la leche, con el fin de eliminar la consistencia terrosa original y lograr un sabor, color y textura agradables. Posteriormente, se realizó un proceso de refinación de la pasta básica para eliminar algunos de los sabores amargos del chocolate y armonizar su sabor, y finalmente pasar al atemperado, proceso mediante el cual la manteca de cacao pasa del estado sólido al líquido a través de la correcta cristalización de sus moléculas, lo que dará por resultado un chocolate con mejor brillo y consistencia.

La fórmula de Choco Rico se elaboró con base en la Norma Oficial Mexicana (NOM) para productos de cacao.

A TODOS LOS LECTORES  
DE **LA VOZ**  
LA EMBAJADA DE  
MÉXICO EN FRANCIA  
LES DESEA

**UNA FELIZ NAVIDAD  
Y UN PRÓSPERO 2011  
FELICES FIESTAS**

ID: Ambassade Mexique En France	ID: AmbMexique	ID: AmbassadeMexique

<b>MÉXICO</b>	<b>MÉXICO</b>	<b>MÉXICO</b>
---------------	---------------	---------------

**Regístrese**  
ante la Sección Consular de la Embajada  
de México en Francia

**Además de útil,**  
**esta información es confidencial**

Para mayores informes comuníquese  
al teléfono 01.42.86.56.20

<b>MÉXICO</b>	<b>MÉXICO</b>	<b>MÉXICO</b>
---------------	---------------	---------------

**EMBAJADA**  
9 rue de Longchamp • 75116 París  
t. 01 53 70 27 70 • f. 01 47 55 65 29 • [www.sre.gob.mx/francia](http://www.sre.gob.mx/francia)

<p><b>SERVICIO COMERCIAL</b> ProMéxico 4 rue Notre-Dame-des Victoires, 75002 París t. 01 42 86 60 00</p> <p><b>PROMOCIÓN TURÍSTICA</b> misma dirección t. 01 42 86 96 13 N. Vert: 00 800 11 11 22 66 <a href="mailto:france@visitmexico.com">france@visitmexico.com</a></p> <p><b>INSTITUTO DE MÉXICO</b> 119 rue Vieille-du-Temple 75003 París t. 01 44 61 84 44 <a href="http://www.mexiqueculture.org">www.mexiqueculture.org</a></p> <p><b>CASA DE MÉXICO</b> Cité universitaire 9C boulevard Jourdan 75690 París cedex 14 t. 01 44 16 18 00 <a href="http://www.casademexico.org">www.casademexico.org</a></p>	<p><b>SECCIÓN CONSULAR</b> 4 rue Notre-Dame-des Victoires, 75002 París t. 01 42 86 56 20</p> <p><b>CONSULADOS HONORARIOS</b> Barcelonnette t. 04 92 81 28 82</p> <p>Burdeos t. 05 56 79 76 55</p> <p>Dijon t. 03 80 68 20 19</p> <p>Le Havre t. 02 35 42 37 72</p> <p>Lyon t. 04 78 38 06 17</p> <p>Marsella t. 04 91 54 70 50</p> <p>Toulouse t. 05 34 41 74 40</p> <p>Fort-de-France t. 05 96 72 58 12</p> <p>Monte-Carlo t. (00 377) 93 25 08 48</p>
---	---